



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/49/770
S/1994/1404
9 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок девятая сессия
Пункты 27 и 39 повестки дня
СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СОВЕЩАНИЕМ
ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ
В ЕВРОПЕ
СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок девятый год

Письмо Постоянного представителя Венгрии при Организации Объединенных
Наций от 8 декабря 1994 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст заявления министра иностранных дел Венгерской Республики г-на Ласло Ковача в качестве действующего Председателя Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе от 7 декабря 1994 года, касающегося ситуации в Бихачском регионе Республики Боснии и Герцеговины.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 27 и 39 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Иштван НАТОН
Посол

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министра иностранных дел Венгрии в качестве действующего
Председателя Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе
от 7 декабря 1994 года, касающееся ситуации в Бихачском регионе
Боснии и Герцеговины

С учетом результатов обсуждений, состоявшихся в ходе Будапештской встречи глав государств и правительств государств - участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), по вопросу о трагических событиях, происходящих в Республике Боснии и Герцеговине, особенно в Бихачском регионе, действующий Председатель:

решительно осуждает последний случай нарушения статуса безопасного района Бихач, определенного Организацией Объединенных Наций, а также международной границы Республики Боснии и Герцеговины и Республики Хорватии силами палских сербов и так называемых "краинских сербов", действующих из районов, охраняемых Организацией Объединенных Наций, которые расположены на территории Хорватии, и всеми силами, которые их поддерживают;

подчеркивает, что эти действия ставят под угрозу территориальную целостность Республики Боснии и Герцеговины и Республики Хорватии, а также создают угрозу миру и стабильности в районе СБСЕ;

призывает полностью прекратить боевые действия на всей территории Республики Боснии и Герцеговины, включая немедленное прекращение огня в безопасном районе Бихач и вокруг него, и требует, чтобы агрессоры согласились на прекращение огня;

призывает к принятию неотложных международных мер по защите и обеспечению безопасности гражданского населения и оказанию гуманитарной помощи и настоятельно призывает все стороны сделать возможным и обеспечить доставку гуманитарной помощи для находящегося в осажденном положении населения Бихача и на всей территории Республики Боснии и Герцеговины;

требует незамедлительно освободить весь персонал Организации Объединенных Наций, который в настоящее время лишен права на свободное передвижение, с тем чтобы предоставить ему возможность выполнить свой мандат;

выражает свою поддержку продолжающимся международным усилиям, направленным на обеспечение мира в регионе, и выражает свою убежденность в том, что мир может быть достигнут только путем переговоров;

поддерживает работу Контактной группы, направленную на обеспечение мира в регионе, на основе принципов и целей СБСЕ, и осуждает палских сербов за отказ принять мирный план;

призывает к использованию в полной мере инструментов урегулирования кризисов против разрушительных сил агрессивного национализма и территориального экспансионизма;

выражает надежду на то, что неудачные попытки урегулировать этот кризис лишь укрепят решимость СБСЕ создать собственный потенциал по предотвращению конфликтов и урегулированию кризисов.
